

# m<sup>2</sup>

## ■ Equipamiento

Instalaciones electrónicas para garantizar la seguridad

## ■ La ciudad

La posibilidad perdida de una nueva refundación, por el Arq. Pedro Conrado Sonderéguer

SUPLEMENTO DE VIVIENDA  
DE PAGINA/12 AÑO 2 N°98  
SABADO 16 DE DICIEMBRE DE 2000

Arnaldo Pampillón

# SOLUCIONES SE BUSCAN

El déficit habitacional alcanzaría a 850 mil viviendas. Un intenso debate entre legisladores, especialistas, profesionales y organizaciones sociales concluyó que una más eficiente aplicación de los recursos disponibles, poniendo el acento sobre la demanda en vez de la oferta, podría generar las respuestas.





m²

Por P. C. Sonderreguer\*

El último tercio del siglo XX encontró a la arquitectura y el urbanismo instalados en un academicismo "moderno", que había dejado atrás las tareas del Movimiento Moderno: valoración del contexto, escala humana, libertad artística, contenido social de la disciplina. Una vez más, la arquitectura era, ante todo, "un discurso sobre sí misma" (M. Tafuri, *La esfera y el laberinto*, 1980). Esteticismo, manierismo modernista que, al abandonar la búsqueda de las vanguardias, se desvinculó de la relación con el entorno (cultural, social, tecnológico, económico, geográfico).

El ideal que animó las múltiples corrientes del Movimiento Moderno expresaba un compromiso social y una gran confianza en la capacidad humana para organizar la utopía. La sensibilidad racionalmente conducida podía ser el medio para inducir cambios en la sociedad: no fue sólo una discusión estética sino la elaboración de una preceptiva poética para expresar objetivos de orden ético. La vanguardia vivida no sólo como lenguaje sino como visión del mundo: una erótica, una acción, un estilo de vida, en palabras de Octavio Paz.

En los años '80, la cuestión del posmodernismo sacudió el gris parnaso en que había caído aquella historia y reabrió la discusión. ¿Qué enseñanzas debió dejar la polémica sobre la modernidad? No sólo la constatación de los límites de aquella preceptiva, su definitivo envejecimiento, sino la sospecha o el anuncio (a fines de los años '70) de profundos cambios en las necesidades de la ciudad, en la condición de sus habitantes, en sus modos de producción: modernización de infraestructuras, reclamos de nuevos actores ciudadanos, impacto de nuevos materiales y técnicas, fueron los elementos que, en todo el mundo, anticipaban la transformación de la cuestión urbana.

Hoy podemos ver una continuidad: envejecimiento de una preceptiva, sin duda, pero también actualización de una serie de problemas sociales y culturales. En la cuestión urbana, la polémica sobre la modernidad no se relacionó suficientemente con la polémica sobre la globalización: éste es el vínculo que interesa establecer. Hoy, como en el XIX, el legislador de la virtud antigua camina entre ruinas sin saberlo.

Ese unitario (recuerda Natalio Botana citando a Sarmiento), cabeza de una generación razonadora y deductiva, "marcha derecho, la cabeza alta; no da vueltas, aunque sienta desplomarse un edificio; habla con arrogancia; tiene ideas fijas, invariables". El descalabro del orden social de la ciudad, el profundo cambio del escena-

rio urbano, le resulta ajeno. La trama secreta que vincula la convulsionada historia del siglo, inadvertida. La fragmentación artificial de una serie secular de victorias y derrotas, aceptada como natural. Los nuevos escenarios globales, analizados con viejas anteojeras. Las nuevas realidades, medidas a la fuerza en viejas palabras.

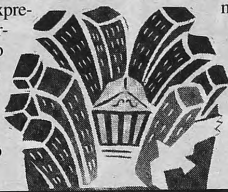
Así, la ciudad de Buenos Aires, en los años '90, perdió la posibilidad de realizar una verdadera refundación, que la dotara de los elementos de gobierno necesarios a la gran transformación en curso. Instrumentos efectivos de participación ciudadana. Instrumentos de gobierno urbano ampliados a la ciudad real. Instrumentos de conocimiento y difusión de los datos del escenario regional. Instrumentos de una más justa distribución de la renta urbana. Instrumentos, en fin, de preservación de la ciudad.

El esfuerzo estatuyente de la ciudad autónoma cayó en el anacronismo de enfrentar el siglo XXI con una ampliación de la legislación del XIX (que era a su vez la materialización de las ideas del XVIII). Improbable tarea que dejó fuera de la cuestión los resortes esenciales del poder en los nuevos escenarios: manejo integrado de las grandes infraestructuras de transporte que condicionan el desarrollo de la ciudad (puerto, aeropuertos, autopistas, ferrocarriles); control ciudadano sobre los nuevos actores globales con capacidad de intervenir erráticamente en fragmentos urbanos, siguiendo sus propios intereses y no los del conjunto (terrenos vacantes, shoppings, multicines); coordinación e incorporación moderna al proyecto urbano de actores vecinales que requieren una participación más activa que un sistema de consultas públicas.

El reconocimiento de estos antecedentes apenas si contribuye a situar el presente y a identificar algunas herramientas. La cuestión del enmudecimiento del código moderno, la presencia de lo pre-moderno como contexto de la ciudad latinoamericana y la realidad de una disciplina forzada a desempeñarse con grandes carencias teóricas frente a problemas que rebasan los límites de su especificidad profesional, esas cuestiones permanecen.

En todo caso, los hechos amenazan con una posmodernidad —en el ámbito de las conductas sociales: desinterés por el futuro, pérdida de confianza en la posibilidad de transformación de la realidad— inmersa en un universo que nunca llegó a ser moderno y esto abre nuevamente el camino de las verdaderas tareas de la ciudad: la modernidad urbana es, ante todo, un proyecto; una expresión de la voluntad común; una construcción, más que una fatalidad.

\* Director de la Carrera en Gestión Ambiental Urbana de la Universidad Nacional de Lanús.



## GOBIERNO Y PLANIFICACION La cuestión de la Modernidad II

## ENCUENTRO DE ESPECIALISTAS EL DEFICIT HABITACIONAL

# Hay necesidad pero mal

El debate sobre el

déficit habitacional

quedó postergado

de la consideración

de los políticos.

Sin embargo,

en un encuentro

realizado en La Plata

se rescató esta

problemática con

un intenso intercambio

de propuestas

sobre cómo

solucionarlo.

El ordenamiento de

recursos y el apoyo

a la demanda

en vez de la oferta

parecen ser la clave.

m² Por Liliana Sánchez

En los últimos tiempos se profundizó el déficit habitacional al compás de una distribución inequitativa de las riquezas y una progresiva retirada de los aportes públicos (créditos, subsidios) hacia los sectores más postergados. Para debatir nuevas formulas que sirvan para contrarrestar ese déficit (que hoy sería de 850.000 unidades) y otros aspectos relacionados con la problemática de la vivienda, se desarrolló el lunes último el "Encuentro sobre Habitat Popular. El déficit habitacional", en la Cámara de Diputados de la provincia de Buenos Aires.

Con la participación de legisladores nacionales, provinciales y municipales, representantes del sector académico, de la Cámara Argentina de la Construcción y organizaciones intermedias se repasaron temas tales como la utilización de los fondos del Fonavi (Fondo Nacional de la Vivienda), el desarrollo de acciones concertadas entre el sector público y privado y la descentralización en el manejo de los recursos y en la ejecución de las obras, incluyendo la participación de las ONG en la definición de las políticas de vivienda.

Pero, fundamentalmente, la mayoría de las ponencias giraron en torno de cómo y quién construye y financia viviendas accesibles para los sectores de bajos ingresos. Y si bien no se generaron discusiones, sí hubo propuestas con matices diferentes.

Teniendo en cuenta que las partidas destinadas al Fonavi se redujeron, desde 1992, de 1200 a 900 millones, y que incluso a partir del presupuesto de este año la mitad de esos recursos pueden ser utilizados para otra cosa que no sean específicamente viviendas, la clave sería para algunos, optimizar el uso de esos fondos.

"Hasta ahora se planteó la financiación en función de la oferta, se pagaba a los que construían la vivienda y después se trataba de vender. Entiendo que tenemos que trabajar al revés, fomentando la demanda en vez de construir, ayudar a pagar cuotas o intereses de la deuda (si alguien alcanza a pagar 200, pero la cuota es de 300 prestarle los 100 pesos restantes, que luego devolverá al Estado en una segunda hipoteca), explica el Ing. Miguel Kolesas, coordinador del Centro de Estudios e Inves-

# 35% off

## NET

MUEBLES

godoy cruz 1740 48 33 39 01 lun sab: 10.30 a 19.30 hs.

## ALFOMBRAMIENTOS LAVALLE

Bouclé oferta Bouclé oferta  
Alto tránsito Alto tránsito  
\$ 6,50 m² \$ 8,90 m²

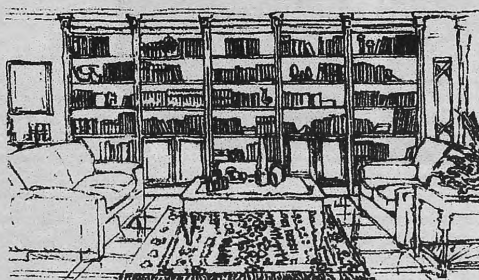
Pelo cortado oferta  
\$ 12,90 m²

Colocado todo incluido

Presupuesto sin cargo  
Capital y provincia

Colocación  
domingos y feriados  
Envíos al interior

Lavalle 2902 4864-5705  
Capital Federal



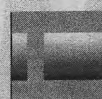
## Bibliotecas

CARPINTERIA DE  
MADERA A MEDIDA  
consúltenos  
Madera Noruega  
& Company

Escritorios - Boiserie -  
Muebles de computación  
Equipamientos para colegios  
e instituciones

Camargo 940 (1414) cap.

Tel-Fax 4855-7161



Iluminación  
TOQUEDELUZ.COM.AR

Asesoramiento gratuito — proyectos

Tel-fax: 4488-1457

e-mail: longas@toquedeluz.com.ar



S SOBRE HABITAT POPULAR.

# Cursos, utilizados

El curso de Ingeniería Urbana y Vivienda, de la Facultad de Ingeniería de la UBA.

Dentro de este esquema le asigna al sector social (ONG, cooperativas) el rol de contralor para darle transparencia al manejo de los fondos. Asimismo, plantea la incorporación, en mayor proporción, de tecnología industrial en la construcción para abaratar costos.

Para que una vivienda sea económicamente accesible no debe superar los 25.000 dólares y en este precio final incide el valor del terreno. "Necesitamos el apoyo de los municipios, hay que aprobar rápidamente ordenanzas (nuevos códigos de zonificación) de uso del suelo en radios de ampliación urbana para lograr que esa vivienda esté legalmente en condiciones de ser hipotecada", reclama Mario Raspagliesi, de la Cámara Argentina de la Construcción de la provincia de Buenos Aires. Además, plantea un régimen de financiación que reconoce dos etapas. En la primera, de corto plazo y que coincide con el período de construcción, los fondos estarían inte-

grados por la empresa constructora y el sistema financiero; luego, cuando la vivienda ya está terminada, el sector público asume esa inversión y la transforma en crédito de largo plazo como hipoteca.

Entretanto, desde otro panel se proponían otras herramientas para optimizar los recursos existentes, como por ejemplo las casi 150.000 viviendas desocupadas que hay en la ciudad de Buenos Aires, mientras que alrededor de 400.000 de sus habitantes están en una situación crítica en relación con su hábitat. El Movimiento de Ocupantes e Inquilinos apoya su acción en los procesos de autogestión. "Lo más importante de la autogestión es la conformación de una cultura que tiene que ver con lo colectivo, con la solidaridad, casi un modelo opuesto a la cultura vigente", dice el Arq. Néstor Jeifetz, presidente del MOI.

Las cooperativas son las unidades organizativas de este movimiento y las que proceden a la compra colectiva de un edificio o inmueble destinado a la vivienda, y luego mantienen la propiedad co-



■ En la ciudad de Buenos Aires se estima que hay 150 mil viviendas desocupadas, mientras que 400 mil habitantes están en una situación crítica en relación con su hábitat.

lectiva de ese bien. "La escritura está a nombre de la cooperativa y ésta elabora convenios de uso y goce; la vivienda es heredable. La propiedad colectiva es más fuerte ante la posibilidad de defensa de la propiedad que un pobre tipo que tomó un préstamo y no lo puede pagar y lo ejecutan con toda rapidez", compara el Arq. Jeifetz. Algunas de estas experiencias se están desarrollando en los barrios de Barracas, San Telmo y San Cristóbal.

Los organizadores del Encuentro, la presidencia de la Comisión de Obras y Servicios Públicos de la Cámara baja bonaerense, el Colegio de Arquitectos de la provincia de Buenos Aires, el Instituto de Estudios y Participación de ATE (Asociación de Trabajadores del Estado) y la Federación de Tierra y Vivienda de CTA (Central de Trabajadores Argentinos) se habían propuesto reinstalar el tema del déficit habitacional por estos días en que fue tapado por otros temas y por otros déficit, inclusive el fiscal.

## PROPUESTAS PARA EL FINANCIAMIENTO

### Los fondos y el hábitat

El hábitat no se conforma sólo con la vivienda, sino también con las obras de infraestructura y servicios que acondicionan un espacio y lo hacen habitable. Los legisladores, inmersos en una realidad acotada por el recorte de fondos públicos destinados a obras, arbitran nuevos medios o esquemas de financiamiento que faciliten la participación permanente del sector privado, tanto en la ejecución como en el mantenimiento de las obras.

"No hay plata para obra pública. Imaginamos un esquema para que las empresas ejecuten las obras, y el Estado empieza a pagar cuando la obra está terminada, y además la empresa privada se encargará del mantenimiento", ex-

plica el diputado nacional Ricardo Vago. Ante la resistencia ofrecida por algunos sectores a estos nuevos formatos se argumenta que no hay que rechazarlos, sino conocerlos para evitar que sean utilizados por otros. Tampoco "significa aceptar las herramientas financieras tal como vienen presentadas", dice el diputado Vago y asegura que se introdujeron varias mejoras al proyecto original (la inclusión del compra nacional, participación de las pymes, etc).

No obstante, algunas objeciones provenientes del auditorio apuntaban a la falta de participación de las ONG en la definición del plan de obras prioritarias, y a una privatización encubierta de la obra pública.



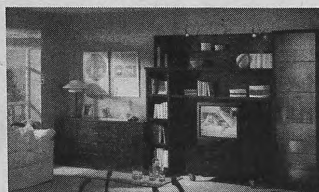
Arnaldo Pampillón

■ Para que una vivienda sea económicamente accesible no debe superar los 25.000 dólares, opinan los especialistas.

**NO ADAPTES TU CASA  
A LOS MUEBLES...**

**ADAPTA  
TUS MUEBLES  
A TU CASA**

**IDEA**



**4857-6242**

Cnel. Apolinario Figueroa 18 (y Warnes) - Capital

**Red Social  
UOCRA**

Una organización sindical moderna, comprometida con el desarrollo de la seguridad social en la Argentina, con 350.000 trabajadores afiliados y más de 65 seccionales en todo el país.

Trabajo, Salud, Vivienda, Capacitación, legítimas aspiraciones y derechos innegables del ser humano, son los principios rectores de la acción de la Unión Obrera de la Construcción de la República Argentina, canalizados a través de nuestra Red Social UOCRA conformada por:

**CONSTRUIR**  
Obras Sociales del Personal  
de la Construcción

Una entidad sin fines de lucro y de carácter solidario que opera en el marco de la seguridad social argentina con el fin de preservar la salud de sus más de 600.000 afiliados, brindando prestaciones médicas integrales y de máxima calidad a través de más de 60 Centros Médicos propios en todo el país, conformando el desarrollo efectivo de un sistema solidario de salud.



Fundación de Educación y  
Capacitación para los  
Trabajadores de la Construcción

Promueve la educación y el desarrollo humano y social de los trabajadores, facilitando su inserción laboral a través de la capacitación, con un promedio anual de 7.000 alumnos capacitados y más de 450 cursos.



IVT  
Instituto de Vivienda  
de los Trabajadores

El Instituto de Vivienda de los Trabajadores es una entidad civil que fue concebida y desarrolla su acción con un doble fin social: la generación de empleo para los trabajadores de la construcción y la facilitación del acceso a la vivienda propia por parte de los trabajadores. Sus resultados se reflejan en la entrega y la ejecución proyectada de viviendas a través de diferentes localidades en todo el país.



IDCSA  
Instituto de Emprendimientos  
Constructivos S.A.

El Instituto de Emprendimientos Constructivos S.A. es una empresa originante desarrolladora de proyectos inmobiliarios creada con el objetivo de participar activamente en la generación de oferta habitacional y mayor empleo en la industria de la construcción.

Unión Obrera de la Construcción de la República Argentina

Av. Belgrano 1870 - C.P. 1094 - Buenos Aires - Argentina - Tel.: (5411) 4384-7140/51



# CAL Y ARENA

## Expovivienda

Tras el éxito de Expovivienda 2000, comenzó a gestarse Expovivienda 2002, que se realizará del 10 al 14 de abril de ese año en el Centro Costa Salguero, organizado por la Asociación de Empresarios de la Vivienda y Desarrollos Inmobiliarios. En el lanzamiento comercial de la exposición, realizado en el mes de octubre, se renovó el interés por estar presentes en este prestigioso evento.

## Arquiviaje

Como respuesta a la inquietud manifestada por arquitectos que viven en provincias argentinas y en países limítrofes u otros de Latinoamérica, que quisieran conocer de cerca las obras más recientes o destacables de Arquitectura y Urbanismo de la ciudad de Buenos Aires y sus alrededores, —incluyendo La Plata— surgió la iniciativa de organizar un recorrido profesional. La iniciativa, encarada por la organización Teleproyecto, consistirá en visitar las obras, acompañados en la mayor parte por sus proyectistas. La propuesta, titulada Arquiviaje Porteño, está abierta a todos los profesionales interesados —incluye alojamiento, traslados, comidas y guías especializados—, los que podrán solicitar mayor información en el teléfono 4771-2454 o bien por e-mail: [multimedia@tele-proyecto.com.ar](mailto:multimedia@tele-proyecto.com.ar)

# secuen

## PIR

ILUMINACION POR DETECCION DE MOVIMIENTO

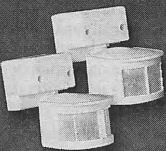
SEGURIDAD ECONOMIA CONFORT

NUEVA LINEA PROFESIONAL



PRO-P120  
PRO-P240  
PRO-P360

con LUZ DE SEGURIDAD



IPB-1000 (110°)  
IPB-1200 (200°)  
Para cielorraso o pared  
Uso interno o externo



IPC-360  
Para cielorraso



AIP  
Para lámparas incandescentes



AIP/R  
Para todo tipo de lámparas



IPP-150  
Proyector 150w  
IPP-500  
Proyector 500w

Adquiera estos productos en:

Capital Federal: •ACIVOL Finochietto 2163 4306-7604/2489 •COSENTINO E HIJO Monroe 2923 4543-9419/8004 •ELECTRICIDAD AVELLANEDA Avellaneda 3581 4636-3548 •ELECTRICIDAD JUJUY Av. Juan de Garay 2349 4941-5718/4942-2204 •ELECTRO TUCUMAN Sarmiento 1342 4371-9507/8344/8288 •ELECTRO VIALGA Juan de Perón 1984/88 4953-1768/2013 •JOSE RAMON AREAN Y CIA Paraná 360 4374-2311/6167/9016 •PAYO Y CIA SRL Tráfico 3848 4811-0408/2543/1729 •PLIN METAL SA Jujuy 1061 4308-3300 Gran Buenos Aires: AVELLANEDA: •ELECTRICIDAD ALSINA Belgrano 727/31 4201-8602/8162/8929 Lanús Este: •CASA RUAN Margarita Veld 1247 4241-3583 Lanús Oeste: •DISTRIBUIDORA BARBIERO Máximo Paz 1206 4262-3232/5411 Lomas de Zamora: •TOFEMA Av. H. Yrigoyen 9275 4243-1176/4244-7930 Martínez: •CASA GARCIA Av. H. Yrigoyen 1721 4836-0038/0357 Morón: •LA ELECTRICA Bartolomé Mitre 1180 4628-1847/8005 Otilmes: •ELECTRICIDAD RAPE Felipe Amodeo 1801 4280-7070/6900 R. De Escalada: •AUTORAJO ESCALADA Av. H. Yrigoyen 6824 4248-9389 Temperley: •ELECTRICIDAD TEMPERLEY Rubén Darío 1050 4264-6369 La Plata: •ELECTRISAR Diagonal 73 y 62 0221-421-2779 Monte Grande: •ELECTRICIDAD MONTE GRANDE Alem 632 4296-4418 Mar del Plata: •CASA BLANCO SA Av. Independencia 1964 0223-481-7777 •GIARDI HNOS Av. Luro 7146 0223-478-8881/85 Córdoba: •DISTRIBUIDORA AMERICANA Mendoza 434 0351-4221690/4242656 •RICHETTA ELECTRICIDAD INDUSTRIAL Sabatini 4222 0351-4579580/5 Salta: •ELECTRICIDAD RD Jujuy 642 0387-4316065

ASESORAMIENTO TECNICO [secuenpir@secuen.com](mailto:secuenpir@secuen.com)  
Tel. 4957-5657 4931-2373 Interno 25

# El cuidado del hogar

Secuen Video es una empresa nacional que produce una amplia gama de modelos, que permite implementar el sistema en todo tipo de ambientes. Por su fácil instalación y precios accesibles, su aplicación hoy se adapta a una extendida gama de clientes. Secuen es pionera en el desarrollo local de este tipo de sistemas, inició su actividad en el año 1991 y utiliza tecnología propia, ofrece servicio técnico y destina buena parte de sus esfuerzos a la inversión y desarrollo de sus productos. Algunas de las especificaciones técnicas para acercarse al conocimiento de estos sistemas son las siguientes.

## ¿Qué es un sensor infrarrojo pasivo?

A estos sensores se los llama pasivo porque, a diferencia de otros sistemas como los ultrasónicos o de microondas, no emiten radiación sino que sólo reciben "pasivamente" la radiación infrarroja de cuerpos a temperatura superior al ambiente (todo cuerpo caliente emite radiación infrarroja). Este principio se aprovecha para detectar la presencia de personas sensando la radiación emitida por éstas.

Para tal fin, se desarrollaron los detectores piroeléctricos (PIR), que son dispositivos semiconductores capaces de detectar la radiación infrarroja con tal sensibilidad que una persona puede ser "percibida" a varios metros de distancia. Para que un detector piroeléctrico pueda ser aplicado a un sistema de iluminación automática se debe lograr la captación de variaciones de temperaturas relativas. Una variación térmica de todo el ambiente en su conjunto no indicaría la presencia de una persona como tampoco lo haría la variación de temperatura de un cuerpo. Para evitar disparos no deseados, los detectores en su interior poseen en realidad dos elementos sensibles conectados en oposición de manera que su potencial se cancela cuando la variación térmica los afecta a am-

En el equipamiento de los hogares, las instalaciones electrónicas para comunicación y seguridad han pasado a ser un requerimiento indispensable de los moradores más exigentes.

bos por igual.

Para que el sensor entregue señal ante cualquier pequeño movimiento, se lo debe completar con una Lente de Fresnel cuya función es concentrar la radiación del ambiente sobre la superficie del detector piroeléctrico (es como el antejo del sensor).

Dicha lente está construida en forma de facetas, que se comportan como si se trataran de muchas lentes (una para cada faceta) que apuntan al ambiente en distintas direcciones descomponiéndolo en zonas; se producirá una diferencia de temperatura entre los dos elementos sensibles del detector piroeléctrico.

De esta manera el conjunto detector piroeléctrico-lente de Fresnel censa presencia por movimiento de masas calientes.

Existe variedad de lentes que producen distintos tipos de patrones de cobertura, desde grandes ángulos de alcances moderados hasta ángulos estrechos con alcances muy extensos.

## ¿Cómo se aplica el sensor infrarrojo pasivo a iluminación automática?

Para lograr un automático ade-

cuado no basta con la detección sino que al sensor habrá que agregarle básicamente tres funciones:

- ◆ Temporizador redispable, que permita que la luz se apague después de un tiempo (ajustable) que la última persona abandonó el lugar.
- ◆ Control fotoeléctrico (con celda fotoeléctrica ajustable) que determine la iluminación ambiente por encima de la cual no se desea que la luz se encienda.
- ◆ Control de sensibilidad que permita ajustar a voluntad el alcance de la detección.

## ¿Qué beneficios proporciona?

◆ **Gran ahorro de energía.** No permite que las luces queden encendidas como sucede típicamente en lugares de ocupación ocasional (baños, aulas, salas, oficinas, etc.) e impide que éstas se enciendan durante el día.

◆ **Disuasión.** El sensor se activa con independencia de que la persona detectada sea o no un intruso. De esta manera el encendido inesperado de las luces sorprenderá al intruso sin saber que fue visto o no, facilitando su observación (lugares de acceso como pasillos, fondos, etc.)

◆ **Confort y seguridad.** El sistema ofrece la comodidad de encender la luz sin intervención del usuario, evitando muchas veces andar tanteando la pared en la oscuridad hasta dar con la llave de la luz, evitando el riesgo de accidentes por golpes o tropezones por caminar a oscuras (geriátricos, etc.)

◆ **Protección del medio ambiente.** Es una verdad conocida por todos que la generación de energía es contaminante. Todos los sistemas de generación de energía dañan de una manera u otra nuestro medio ambiente y consumen recursos no renovables, por lo tanto, todos los sistemas que conduzcan a economizar energía, más allá del ahorro del servicio, proporcionan un beneficio colectivo cada vez más necesario.



Layador®  
EMPRESA DE APLICACION DE PINTURA

Teléfono

4 8 6 4

8 6 6 6

(Líneas rotativas)

\$9.91\* **GRATIS!**  
Modem e instalación  
Todo Incluido  
Sin letras chicas  
**internet**  
navegación Full  
Desarrollo de Portales y de e-commerce  
Enlaces Permanentes  
**4375-5700 4342-1999**  
Distribuidores en todo el País: Bahía Blanca, Calchagua (Sta. Fe), Córdoba, Gen. Gurrupio (Sta. Fe), Jujuy, Jujuy, Mar del Plata, Montevideo (Sta. Fe), Paraná, Río Cuarto, Rosario, Salta, Santa Fe (Capital), Tucumán, Vera (Sta. Fe), Victoria (Río Negro) y San Antonio del Arco.  
**DD DESARROLLOS DIGITALES**

**ARCHIVOS ACTIVOS®**  
Todas las posibilidades para sentirse bien.

Sillas y Sillones  
Escritorios  
Cajeros  
Cajeros plegables  
Muebles  
Puestos de Trabajo  
Carrros

**ARCHIVOS ACTIVOS®**  
Montevideo: Av. Donato 1930/42 (1939) Bx. As. Argentina  
Sucursal Centro: M.T. de Alvariz 1399 - Pineda - Cap. Fed.  
Teléfax: (011) 4923-3000 (Rotativas)  
<http://www.archivosactivos.com>  
Buenos Aires: Av. Donato 1930/42 (1939) Bx. As. Argentina  
Luzern: Montevideo: Av. 18 de Julio 1578 - Montevideo Tel: (501) 2406-2141  
Chile: El Guapo Norte 08 (p. 51) Las Condes - Santiago Tel: (022) 395-4917 / 333-0112  
Banco permanente: Uruguay, Buenos Aires, Chile, Montevideo, Lima, Panamá, Bogotá.